

INDEX DES AUTEURS / INDEX OF AUTHORS

A

- ‘ABDUH SALLĀM, *al-Islām dīn al-salām*, 7 (1981) ۱۲–۱
- ABEDIN Syed Z., *Muslim Minority Communities in the World Today*, 16 (1990) 1–14
- ABLAHAD Hanan, cfr. HADDAD Hanan
- ABU-RABI’ Ibrahim M., *Christian–Muslim Relations in the Twenty–First Century: Lessons from Indonesia*, 24 (1998) 19–35
- ALDEEB ABU-SAHLIEH Sami A., *Dialogue conflictuel sur les droits de l'homme entre Occident et Islam*, 17 (1991) 53–82
  - *Le délit d'apostasie aujourd'hui et ses conséquences en droit arabe et musulman*, 20 (1994) 93–116
  - *Le changement de religion en Egypte*, 36 (2010) 229–262
- ABŪ ZAYD Naṣr Ḥāmid, *Rethinking the Qur’ān: Towards a Humanistic Hermeneutics*, 30 (2004) 25–45
  - *La lecture théologique chrétienne du Coran et son influence sur la naissance de la théologie musulmane (en arabe)*, 33 (2007) ۳۰–۱
- ABŪ ZURAYQ ‘Alī, al-ZUGHUL ‘Ālī, al-FĀHŪM Mahā, *Qiyam al-salām wa-l-‘adl al-mushtaraka bayna al-Masihiyya wa-l-Islām wa-dawr al-shabāb fī nashri-hā*, 15 (1989) ۱۹–۱
- ADESINA Abdur-Razaq B., *Christian–Muslim Relations in Contemporary Northern Nigeria 1980–2002*, 29 (2003) 111–120
- AL-HELALY Emad, *Shabestarī... L'herméneutique des Textes Sacrés (en arabe)*, 36 (2010) ۳۰–۱
- ALONSO Emilia, GALINDO AGUILAR Emilio, *Les relations entre Musulmans et Chrétiens en Espagne*, 22 (1996) 161–191
- AMIR–MOEZZI Mohammad Ali, *Autour de l'histoire de la rédaction du Coran*, 36 (2010) 139–157
- ANAWATI Georges C., *Louis Gardet: un témoignage (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 8–9
- ANGHELESCU Nadia, *La minorité musulmane de Roumanie*, 25 (1999) 125–137
- AN-NA‘IM Abdullah Ahmed, *Islam and the Secular State: framework for Christian–Muslim Relations*, 35 (2009) 157–169
- ANSORGE Dirk, *Mercy as a Theological Problem*, 42 (2016) 57–69
- ARAT M. Kristin, *L'islam en Autriche et le dialogue*, 18 (1992) 127–173
- ARCHAMBAULT Yves, *Musulmans et Chrétiens au Canada et au Québec*, 22 (1996) 143–160
- ARINZE Francis, *Interreligious Dialogue at the Service of Peace*, 13 (1987) 1–8
- ARKOUN Mohammed, *Propositions pour une autre pensée religieuse*, 4 (1978) 197–206
  - *Jérusalem au nom de qui? Au nom de quoi?*, 9 (1983) 225–230
  - *Emergences et problèmes dans le monde musulman contemporain (1960–1985)*, 12 (1986) 135–161
  - *Réflexions d'un Musulman sur le "Nouveau Catéchisme"*, 19 (1993) 43–54
- ARNALDEZ Roger, *Dialogue islamo-chrétien et sensibilités religieuses*, 1 (1975) 11–23
  - *Deux chapitres non traduits de «La Cité Inique» de Muhammad Kāmil Husayn (traduction)*, 3 (1977) 177–195
  - *Pensée et action dans la vie de Louis Gardet (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 12–15
- ATALLAH SOULA Emna, *La femme tunisienne entre l'Orient et l'Occident*, 29 (2003) 39–58
- AVELINE Jean.Marc, *Chrétiens et musulmans : la passion du dialogue*, 42 (2016) 151–163
- AWAD Najib George, *Is Secularity by Any Means Imaginable? A Reading of the Idea of 'Civil State' in the Syrian Muslim Brotherhood's Contemporary Political Project for the Syria of the Future*, 40 (2014) 105–124
- AYANZ Juan Antonio, PARIETTI Giuseppe, *Musulmans et Chrétiens au Cameroun*, 30 (2004) 153–170
- AYDIN Mahmut, *Towards a Theological Dialogue between Christians and Muslims*, 26 (2000) 1–31
- AYOUB Mahmoud, *Muslim Views of Christianity: Some Modern Examples*, 10 (1984) 49–70
  - *A Muslim Appreciation of Christian Holiness*, 11 (1985) 91–98
  - *Thanksgiving and Praise in the Qur’ān and in Muslim Piety*, 15 (1989) 1–10
  - *Religious Freedom and the Law of Apostasy in Islam*, 20 (1994) 75–91
- AYUSO GUIXOT Miguel Ángel, *Christian–Muslim Relations in Mozambique*, 27 (2001) 131–156
  - *Christian–Muslim Relations in The Sudan (A Survey Through The Sudanese Politics)*, 30 (2004) 131–151
  - *Les travaux des islamologues*, 34 (2008) 1–4
  - *In memoriam Mikel de Epalza*, 36 (2010) 11–22
- ‘AZĪZ Muhammad Şālih, *Dialogue and Lost Equality*, 13 (1987) 141–147

B

- BALIVET Michel, *Chrétiens secrets et martyrs chrétiens en Islam turc: quelques cas à travers les textes (XIII–XVII siècles)*, 16 (1990) 91–114
- BALLIN Camillo, *The Dhimmis in the Sudanese Mahdiyyah (1881–1898)*, 27 (2001) 101–129
- BASSET Jean-Claude, *Le croissant au pays de la croix fédérale : Musulmans et Chrétiens en Suisse*, 15 (1989) 121–133
- BAYDŪN Ahmād, *Deux approches conflictuelles de “l’histoire du Liban”: l’étude des sources et “l’âge” du pays* (en arabe), 23 (1997) ٢٢–١٣
- BAYRAKDAR Mehmet, *Religions and Tomorrow’s World*, 25 (1999) 1–16
- BEDOUI Fawzl, *Observations sur la place des religions non-islamiques dans la pensée islamique contemporaine* (en arabe), 17 (1991) ١–١٤
- BEN ACHOUR Yadh, *Droits du croyant et droits de l’homme : un point de vue islamique*, 34 (2008) 111–128  
– “Maqāṣid al-Shari‘a” face à la crise du droit islamique et de sa législation (en arabe), 35 (2009) ٢٦–١
- BETTINI Lidia, *Una questione di filosofia morale: come considerare al-istirsāl ilā al-mawt*, 35 (2009) 141–152
- BEURLE Klaus, *Muslime, meine Weggefährten. Dialogerfahrungen in Bangladesh nach Nostra Aetate*, 32 (2006) 131–143
- BORRMANS Maurice, *Le Commentaire du Manār à propos du verset coranique sur l’amitié des Musulmans pour les Chrétiens (5,82) (présentation et traduction)*, 1 (1975) 71–86  
– *al-Usus al-mushtaraka bayn al-diyānatayni fī l-mu‘taqadāt wa-mawātīn al-iltiqā’ fī mayādīn al-hayāt*, 2 (1976) ٢٤–١  
– *Le Séminaire du Dialogue islamo-chrétien de Tripoli (Libye) (1–6.2.1976)*, 2 (1976) 135–170  
– *Le Pape Paul VI et les Musulmans*, 4 (1978) 1–10  
– *Chrétiens et Musulmans ont-ils quelque chose à dire ou à faire ensemble dans le monde d’aujourd’hui?*, 4 (1978) 27–46  
– *La 2<sup>e</sup> rencontre islamo-chrétienne de Tunis (30.4–4.5.1979) (avec, en Annexe, les réflexions personnelles de deux participants, Saād Gharb et André Demeerseman)*, 5 (1979) 221–242  
– *Jérusalem dans la tradition religieuse musulmane*, 7 (1981) 1–18  
– *Un numéro spécial de la Revue (al-Rābiṭa) de la Ligue du Monde Islamique sur les droits de l’homme (décembre 1979) (résumé)*, 9 (1983) 231–242  
– *L’Islam et la paix*, 13 (1987) 9–29  
– *Pluralism and its Limits in the Qur’ān and the Bible*, 17 (1991) 1–14  
– *Les dimensions culturelles et spirituelles du dialogue islamo-chrétien* (en arabe), 22 (1996) ١–١  
– *Convergences et divergences entre la Déclaration Universelle des Droits de l’Homme de 1948 et les récentes Déclarations des Droits de l’Homme dans l’Islam*, 24 (1998) 1–17  
– *Catholiques et Musulmans: deux approches de la Modernité*, 24 (1998) 57–75  
– *Le P.I.S.A.I.: cinquante ans au service du dialogue*, 25 (1999) 87–104  
– *Cultures et civilisations au service de l’homme: du conflit à l’harmonie*, 27 (2001) 37–55  
– *Ludovico Marracci et sa traduction latine du Coran*, 28 (2002) 73–86  
– *La Rome pontificale vue par les Musulmans*, 30 (2004) 15–24  
– *Les “Journées Romaines” et le dialogue islamo-chrétien*, 30 (2004) 111–122  
– *L’émergence de la Déclaration Nostra Aetate au Concile Vatican II*, 32 (2006) 9–28  
– *In Memoriam Jacques Jomier*, 35 (2009) XIX–XXIII  
– *Muhammad Hamidullah et sa traduction française du Coran*, 35 (2009) 31–49  
– *In memoriam Mohammed Arkoun*, 36 (2010) 1–10  
– *Massignon, Jésus et Marie, Hallāj et Fātima*, 36 (2010) 117–137  
– *Morale musulmane, déontologie islamique, Šari‘a en situations. Ou « quand la nécessité fait loi »*, 39 (2013) 129–142  
– *Le cinquantenaire du transfert de l’Institut à Rome (1964–2014)*, 40 (2014) 5–15  
– *Christian de Chergé et son Echelle mystique du dialogue*, 42 (2016) 115–135
- BORRMANS Maurice et alii, *In memoriam Louis Gardet*, 12 (1986) 1–26  
– (avec/with) SCHMIDT DI FRIEDBERG Ottavia, *Musulmans et Chrétiens en Italie*, 19 (1993) 153–198
- BOU RAAD Joseph, *Le discours synodal sur le dialogue avec les juifs et les musulmans : éléments pour une lecture critique*, 35 (2009) 171–191
- BOUAMRANE Cheikh, *Hommage à Louis Gardet (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 17–20
- BOUHDIBA Abdelwahab, *Al-Rūhāniyyāt ‘unṣur min ‘anāṣir iktimāl al-dhāt wa-l-tafāḥum bayn al-shu‘ub*, 12 (1986) ٧–١  
– *L’avenir du dialogue islamo-chrétien*, 15 (1989) 87–93

BOUSQUET François, *La personne humaine à la lumière de la foi chrétienne*, 37 (2011) 268–276

- *Le concept d'homme dans le christianisme. Ou : comment les chrétiens envisagent l'être humain*, 38 (2012) 129–144

BOUTBOUQALT Tayeb, *L'évolution des rapports maroco-chrétiens de l'époque romaine aux Almoravides (III<sup>e</sup> –XI<sup>e</sup> siècle)*, 27 (2001) 57–78

BRESSAN Luigi, *New Horizons for Peace and Harmony in Pakistan*, 18 (1992) 25–35

BRUMBAUGH Julia, *Reading Mary Magdalene*, 37 (2011) 51–56

BURRELL David B., *Islamic Philosophical Theology and the West*, 33 (2007) 75–90

## C

CANCIAN Alessandro, *Continuity and Change in Theological Higher Education. Shī‘i Hawza ‘Ilmiyyas and Catholic Seminaries in the 20th and 21<sup>st</sup> Centuries*, 40 (2014) 75–88

CARREZ Evelyne – KLOUZ Faten, *A deux voix, des femmes échangent sur leurs écritures : le groupe Bible/Coran du « Groupe Orsay » en France*, 37 (2011) 77–84

CASPAR Robert, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (plan général, VII<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles)*, 1 (1975) 125–181

- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (2<sup>e</sup> partie, XI<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles)*, 2 (1976) 187–249
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (addenda et corrigenda, VII<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles)*, 3 (1977) 255–256
- *Les versions arabes du Dialogue entre le Catholicos Timothée I et le calife al-Mahdī (II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle) : « Mohamed a suivi la voie des prophètes » (introduction, édition critique du texte arabe et traduction)*, 3 (1977) 107–175
- *Le Groupe de Recherches Islamo-Chrétien (G.R.I.C.)*, 4 (1978) 175–186
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (addenda, corrigenda et XIII<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles)*, 4 (1978) 245–267
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (corrigenda, addenda, auteurs latins des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 5 (1979) 299–317
- *Parole de Dieu et langage humain en Christianisme et en Islam*, 6 (1980) 33–60
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs latins, arméniens, géorgiens et coptes)*, 6 (1980) 259–299
- *Pour une vision chrétienne du Coran: I. Les données historiques*, 8 (1982) 25–55
- *Les déclarations des Droits de l'Homme en Islam depuis dix ans*, 9 (1983) 59–102
- (avec/with) GAUDEUL Jean Marie, *Textes de la Tradition musulmane concernant le tahrīf (falsification) des Écritures (Présentation, textes arabes et traduction française annotée)*, 6 (1980) 61–104

CHARFI Abdelmajid, *Quelques réflexions sur la rencontre islamo-chrétienne de Tunis (11–17.11.1974) : « Conscience musulmane et conscience chrétienne aux prises avec les problèmes du développement »*, 1 (1975) 115–124

- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs musulmans, VII<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles)*, 1 (1975) 142–152
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (2<sup>e</sup> partie, auteurs musulmans, XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 2 (1976) 195–201
- *L'Islam et les religions non musulmanes : Quelques textes positifs (présentation)*, 3 (1977) 39–40
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (addenda et corrigenda, VII<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles)*, 3 (1977) 255–256
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs musulmans des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles)*, 4 (1978) 249–260
- *Christianity in the Qur'an Commentary of Tabarī*, 6 (1980) 105–148
- *La sécularisation dans les sociétés arabo-musulmanes modernes*, 8 (1982) 57–67
- *Pour une nouvelle approche du Christianisme par la pensée musulmane*, 13 (1987) 61–77

CHARFI Mohamed, *Islam et Droits de l'Homme*, 9 (1983) 13–24

- *Religion, Droits de l'Homme et éducation*, 27 (2001) 23–36

CLAVERIE Pierre, *Autour d'une conversion*, 10 (1984) 71–84

CLOHESSY Christopher, *Weeping Mothers. Tears and Power in Fātima and Mary*, 36 (2010) 101–115

COMITE JUSTICE ET PAIX–ALGERIE, *Cohabiter dans la différence des Droits de l'Homme*, 9 (1983) 215–224

CONSEIL ISLAMIQUE DE L'EUROPE, *Déclaration Islamique Universelle des Droits de l'Homme :*

- *texte arabe*, 9 (1983) 19–1
- *Literal Translation in English (Penelope Johnstone)*, 9 (1983) 103–120
- *traduction littéral en français (Maurice Borrmans)*, 9 (1983) 121–140

CORBON Jean, *Le Cénacle libanais et le dialogue islamo-chrétien*, 7 (1981) 227–240

- *Le dialogue islamo-chrétien dans la conjoncture du monde chrétien de 1950 à 1980*, 11 (1985) 177–189

COTTINI Valentino, *Foi et herméneutique en guise d'introduction*, 33 (2007) 15–22

– *Le menzogne di Abramo*, 35 (2009) 61–84

COUDRAY Henri, *Chrétiens et Musulmans au Tchad*, 18 (1992) 175–234

– *L'avenir des relations islamo-chrétiennes en Afrique noire*, 27 (2001) 157–173

CRAGG Kenneth, *Legacies and Hopes in Muslim/Christian Theology*, 3 (1977) 1–10

CRISTOFORIETTI Simone, *Martirio e intercessione di Husayn in due testi poetici persiani*, 36 (2010) 63–76

CUOQ Joseph, *La religion et les religions (Judaïsme et Christianisme) selon Ibn Khaldoun*, 8 (1982) 107–128

CUYPERS Michel, *Pour une exégèse contextuelle du Coran*, 33 (2007) 23–49

## D

DAGORN René, *Le document Almohade de Poblet*, 7 (1981) 147–166

D'AMBRA Sebastiano, *Christian–Muslim Relations in the Philippines*, 20 (1994) 179–206

– *Signs of a New “Spring” in Christian–Muslim Relations in the Philippines*, 37 (2011) 145–159

DE BENOIST Joseph Roger, *Amadou Hampâté Bā, homme du dialogue religieux*, 19 (1993) 1–16

DE BORJA DE MEDINA Francisco, *Islam and Christian Spirituality in Spain: Contacts, Influences, Similarities*, 18 (1992) 87–108

DE CHERGÉ Christian, *L'échelle mystique du dialogue*, 23 (1997) 1–26

DÉCLAIS Jean-Louis, *Les ouvriers de la onzième heure ou la parabole du salaire contesté: de l'évangile au midrash et au hadith*, 21 (1995) 43–63

– *Du combat de Jacob avec l'ange à la licéité de la viande de chameau*, 25 (1999) 25–43

– *“Pardonne à mon peuple, car ils ne savent pas”*, 22 (1996) 9–29

– *Les origines chrétiennes dans les anciens récits musulmans*, 29 (2003) 79–82

– *Samson et la nuit du destin*, 35 (2009) 51–60

DE EPALZA Míkel, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens latins, VII<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles)*, 1 (1975) 173–176

– *Le milieu hispano-moresque de l'Evangile islamisant de Barnabé (XVI<sup>e</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles)*, 8 (1982) 159–183

– *Hommage hispanique à Louis Gardet (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 23–26

– *Influences islamiques dans la théologie chrétienne médiévale: l'adoptianisme espagnol (VIII<sup>e</sup> siècle)*, 18 (1992) 55–72

DE FRANCESCO Ignazio, *Il lato oscuro delle azioni. La dottrina della niyya nello sviluppo dell'etica islamica*, 39 (2013) 45–69

– *Victory Through Defeat. Giving Sense to the Believer's Death on the Battlefield in Muslim Ascetic Literature Compared to the Christian “Acta Martyrum”*, 40 (2014) 17–29

– *Fede, pietà, ḡihād. Il magistero del “Gesù islamico”*, 41 (2015) 75–93

– *Muslims in Prison. An Educational Experience in Dialogue with Arab/Muslim Culture*, 42 (2016) 165–181

DEJEUX Jean, *L'image du Chrétien dans les romans et les recueils de nouvelles maghrébins de langue française de 1920 à 1978*, 5 (1979) 193–220

DE LAUGIER DE BEAURECUEIL Serge, *N'être plus que Dieu (à l'école de Khwāga 'Abdullāh Anṣārī de Hérat)*, 29 (2003) 1–16

DEMEERSEMAN André, *Réflexions sur le colloque de Tunis 1979*, 5 (1979) 240–242

DE ROBERT Philippe, *Solidarité et tension: le Christianisme entre le Judaïsme et l'Islam*, 10 (1984) 31–37

DE SOUZA Achilles, *Dialogue in the Islamic Republic of Pakistan*, 14 (1988) 211–218

DIDIER Hugues, *Le biconfessionnalisme en Espagne: esquisse d'un itinéraire historique (I<sup>er</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles)*, 7 (1981) 79–126

– *Interférences islamo-chrétiennes dans les représentations du Bouddhisme*, 16 (1990) 115–138

DIEZ Martino, *How to meet the challenges of education. A Catholic view (in Arabic)*, 40 (2014) ۲۸–۳۷

D'SOUZA Andreas, *Jesus in Ibn 'Arabi's Fuṣūṣ al-ḥikma*, 8 (1982) 185–200

DUBESSET Mathilde, *Chrétaines engagées dans les mouvements politiques et sociaux, France, Europe du 20<sup>e</sup> siècle*, 37 (2011) 85–95

DU CHAFFAUT Bénédicte, *Femmes en mouvement ... chrétiennes et musulmanes*, 37 (2011) 1–15

## E

ENNAIFER H'mida, *Al-Islāmiyyūn, Lūthar wa-l-haram al-maqlūb*, 10 (1984) ۱۱–۱

– *Min al-ridda ilā l-īmān ilā wa 'y al-tanāqud*, 13 (1987) ۱۲–۱

- ESACK Farid, *The Exodus Paradigm in the Qur'ān in the Light of Re-Interpretative Islamic Thought in South Africa*, 17 (1991) 83–97  
 EXPERT-BEZANCON Hélène, *Regard d'un humaniste égyptien, le Dr Kāmil Ḥusayn, sur les religions non-musulmanes*, 14 (1988) 17–49

## F

- FABBRO Michela, *Risāla fī baqā' al-Yahūd fī arḍ al-Yaman (Introduction, English Translation and Notes, by)*, 16 (1990) 67–90  
 al-FĀHŪM Mahā, al-ZUGHUL 'Alī, ABŪ ZURAYQ 'Alī, *Qiyam al-salām wa-l-'adl al-mushtaraka bayna al-Masīhiyya wa-l-Islām wa-dawr al-shabāb fī nashri-hā*, 15 (1989) ۱۹–۱  
 FADEL Rola et Zaynab, *Al-'urfān : le soufisme selon les chiites* (en arabe), 34 (2008) ۱۲–۱  
 FARUQI Ziaul Hasan, *Chemins et moyens à prendre pour une entente et une réconciliation entre les religions*, 6 (1980) 11–18  
   – *The Concept of Holiness in Islam*, 11 (1985) 7–27  
 FERRÉ André, *L'historien al-Ya'qūbī et les Evangiles*, 3 (1977) 65–83  
   – *La vie de Jésus d'après les Annales de Tabarī*, 5 (1979) 7–29  
   – *Chrétiens de Syrie et de Mésopotamie aux deux premiers siècles de l'Islam*, 14 (1988) 71–106  
   – *Muhammad a-t-il exclu de l'Arabie les Juifs et les Chrétiens?*, 16 (1990) 43–65  
   – *Protégés ou citoyens*, 22 (1996) 79–117  
   – *Publications*, 35 (2009) 5–9  
 FITZGERALD Laurence P., *Christians and Muslims in Australia*, 10 (1984) 159–176  
 FITZGERALD Michael L., *The Secretariat for the Non-Christians is Ten Years Old*, 1 (1975) 87–95  
   – *Christian–Muslim Dialogue in South–East Asia*, 2 (1976) 171–185  
   – *Islam and Revelation (Presentation: cf. al-RĀZĪ and NAGRA)*, 4 (1978) 113–114  
   – *Twenty-five Years of Dialogue: the Pontifical Council for Inter–Religious Dialogue*, 15 (1989) 109–120  
   – *Other Religions in the Catechism of the Catholic Church*, 19 (1993) 29–41  
   – *The Relevance of Nostra Aetate in Changed Times*, 32 (2006) 63–87  
   – *The Most Beautiful Names of God: their Meaning for a Christian*, 35 (2009) 15–30  
   – *The Arab Spring outside in*, 39 (2013) 161–173  
   – *The Relevance of Nostra Aetate in Changed Times. Developments in the Last Decade*, 41 (2015) 31–47  
 FLAQUER Jaume, *El Jesús de Ibn 'Arabī: un maestro amado con doble naturaleza, humana y spiritual*, 42 (2016) 103–113  
 FONTAINE Jean, *Romancières arabes chrétiennes*, 16 (1990) 153–170  
   – *Le péché dans le roman arabe*, 20 (1994) 117–129  
   – *Peut-on porter un regard chrétien sur l'islam?*, 35 (2009) 153–156  
 FRANCESCO (Papa Jorge Mario Bergoglio), *Ai partecipanti all'incontro promosso dal Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica nel cinquantesimo anniversario della sua apertura a Roma*, 40 (2014) 1–2 (in eng) 3–4  
 FRÉMAUX Michel, *The Gospel (of Barnabas) in Dispute*, 4 (1978) 67–112  
 FRIEDLI Richard, *Les religions et la recherche de la paix*, (1978) 187–195  
 FUTRELL John Caroll, *The Concept of Christian Holiness*, 11 (1985) 29–36

## G

- GABUS Jean-Paul, *L'expérience de dialogue islamo-chrétien dans le cadre du GRIC*, 19 (1993) 117–124  
 GAFFNEY Patrick D., *Christian–Muslim Relations in Uganda*, 20 (1994) 131–177  
 GALAVERNI Manuela, *The Meeting of the Queen of Sheba and Solomon in the Hebrew Bible, in the Gospels and in the Qur'ān, An Analysis of the Texts*, 38 (2012) 157–173  
 GALINDO AGUILAR Emilio, *Cordoue, capitale califale du dialogue islamo-chrétien*, 1 (1975) 103–113  
   – *The Second International Muslim–Christian Congress of Cordoba (21–27.03.1977) (with Personal Reflections of Two Participants, Mohamed Aziz Lahbabi and John B. Taylor)*, 3 (1977) 207–228  
   – (avec/with) ALONSO Emilia, *Les relations entre Musulmans et Chrétiens en Espagne*, 22 (1996) 161–191  
 ĠARĀDĪ Šafiq, *L'islam à travers ses valeurs éthiques* (en arabe), 39 (2013) ۱۹–۱  
 GARDET Louis, *Deux grands maîtres : al-Bīrūnī et Albert le Grand (essai de typologie comparative)*, 1 (1975) 25–40  
   – *La foi du Chrétien et les grandes cultures religieuses*, 3 (1977) 11–38

- *Un préalable aux questions soulevées par les Droits de l'Homme : l'actualisation de la Loi religieuse musulmane aujourd'hui*, 9 (1983) 1–12
- GAROUACHI Hassen, *Au-delà de Nostra Æstate, l'incarnation. Ou : Au-delà d'une déclaration, une constitution*, 32 (2006) 89–97
- GAUDEMÉT Jean, *La sauvegarde de la foi chrétienne: doctrine et législation du III<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècle*, 20 (1994) 29–40
- GAUDEUL Jean-Marie, *The Correspondence between Leo and 'Umar's Letter Re-Discovered?*, 10 (1984) 109–157
  - *A Christian Critique of Islamic Holiness*, 11 (1985) 69–90
  - (avec/with) CASPAR Robert, *Textes de la Tradition musulmane concernant le tahrif (falsification) des Ecritures (Présentation, textes arabes et traduction française annotée)*, 6 (1980) 61–104
- GEFFRÉ Claude, *La théologie des religions non chrétiennes vingt ans après Vatican II*, 11 (1985) 115–133
  - *La portée théologique du dialogue islamo-chrétien*, 18 (1992) 1–23
- GELOT Joseph, *Vers une théologie chrétienne des religions non chrétiennes*, 2 (1976) 1–57
  - *Lettre à un ami musulman* (en arabe), 25 (1999) ۱–۱
- GHRAB Sa'd, *Réflexions sur le colloque de Tunis*, 5 (1979) 238–240
  - *L'ijtihād ou l'effort de rénovation continue en Islam*, 11 (1985) 135–154
  - *Islam and Christianity: from Opposition to Dialogue*, 13 (1987) 99–111
  - *Islam and Non-Scriptural Spirituality*, 14 (1988) 51–70
- GOWING Peter G., *Christian-Muslim Dialogue in the Philippines, 1976–1981*, 7 (1981) 211–225
- GRAMI Emel, *Les raisons pour lesquelles des penseurs contemporains renoncent à l'Islam* (en arabe), 20 (1994) ۲۷–۳۹
- GRIFFITH Sidney H., *Commending Virtue and a Human Polity in 10th century Baghdad: the Vision of Yahyā ibn 'Adī*, 38 (2012) 77–100
- G.R.I.C. (Groupe de Recherches Islamo-Chrétien)
  - *Origine, nature, «charte»*, 4 (1978) 175–186
  - *L'expérience de dialogue islamo-chrétien dans le cadre du GRIC*, 19 (1993) 117–124
  - *Croire au lendemain d'un changement de siècle*, 28 (2002) 13–33
- GRUNG Hanne Hege, *Moral Enrichment and Moral Critique of Texts from the Bible and the Koran: towards an Interreligious Feminism?*, 37 (2011) 67–75
- GUEULLETTE Jean-Marie, *Y-a-t-il une spécificité de la morale chrétienne ?*, 39 (2013) 31–44
- GÜNGÖR Ali Isra, *Forty Years after Nostra Æstate: Reflections on Interreligious Dialogue in Turkey*, 32 (2006) 99–115
- GVARAMIA Roussoudane, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens de langue géorgienne, VII<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles)*, 6 (1980) 287–295

## H

- HADDAD Hanan, *Les traits de la femme dans l'autobiographie (al-Ayyām) de Tāhā Husayn*, 37 (2011) ۱۰–۱
  - *The Participation of PISAI in the Festival of the Arabic Language* (in Arabic), 41 (2015) ۱۰–۱
- el-HAGE Youssef Kamal, *The Importance of Self-Criticism and Fighting the Other's Stereotyping in Christian-Muslim Relations: A Catholic Perspective*, 30 (2004) 97–110
- HAGEMANN Ludwig, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens latins des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 5 (1979) 312–317
  - *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens du monde latin des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles)*, 6 (1980) 260–278
- HARVEY Ramon, *The Revelation of Mercy in the Light of Islamic Theology*, 42 (2016) 11–19
- al-HASSĀNĪ Muhammad Ahmad, *In Allah's Security: "They Are Making and Implementing Plans While We Are Talking!"*, 13 (1987) 154–155
- HAYEK Michel, *'Ammār al-Basrī: la première somme de théologie chrétienne en langue arabe ou deux apologetics du Christianisme*, 2 (1976) 69–133
- HAZEEN Amal, *Le Christianisme en Terre Sainte. Enjeux et avenir* (en arabe), 38 (2012) ۳۰–۱
- HECK Paul L., *A Note on Teaching the Bible in Arabic*, 25 (1999) 105–113
  - *Orientalism and Post-modernism: a Note on Studying Islam with Muslims*, 26 (2000) 95–106
  - *Paul and Muhammad: the Challenge of the Convert*, 37 (2011) 127–143
  - *Human Experience as Source of Moral Insight: Ibn Hazm's Tawq al-Ḥamāma*, 39 (2013) 93–109
  - *God's Gift of Prayer to the Children of Abraham: Christians and Muslims in Sacrificial Solidarity*, 41 (2015) 57–73

- HOOVER Jon, *Revelation and the Islamic and Christian Doctrines of God*, 30 (2004) 1–14  
HRISTOVA Milka Andonova, *Musulmans et Chrétiens en Bulgarie du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours*, 28 (2002) 125–147

I

- IBN TAYMIYYA Alīmad, *Mas'ālat al-Kanā'is (The Question of the Churches)* (Presented and Translated by Benjamin O'KEEFFE), 22 (1996) 53–78  
IMPERATORI Mario, *P. Giovanni Fausti sj: un illuminato e pionieristico discernimento sull'Islam a partire dall'Albania*, 34 (2008) 87–109  
IZOULET Jacques, *L'Islam du Maghreb à travers les publications catholiques françaises à l'époque de la décolonisation (1945–1962)*, 12 (1986) 93–133

J

- al-JĀBIRĪ 'Ābid, *Inṭibā'āt wa-mulāḥazāt* (en arabe), 12 (1986) ۱۳–۹  
JACOB Xavier, *Les relations islamo-chrétiennes en Turquie*, 21 (1995) 95–119  
– *Nouvelles voix pour le dialogue interreligieux en Turquie*, 25 (1999) 139–158  
JACQUIN Françoise, *L'abbé Monchanin et l'Islam*, 23 (1997) 27–42  
JANJAR Mohamed-Sghir, *L'éthique de l'hospitalité et le dialogue islamo-chrétien selon Louis Massignon*, 25 (1999) 115–124  
JARADAT 'Izzat, *Muslim Difficulties in Promoting Understanding and Cooperation through Education* (in Arabic), 21 (1995) ۱۳–۱  
JARRAR Farik A., *The Royal Academy of Jordan for Islamic Civilisation Research: a Continuing Dialogue*, 16 (1990) 147–152  
JEAN PAUL II, *Discours adressé aux jeunes musulmans marocains (19.08.1985)* (texte français), 11 (1985) 191–200; (texte anglais), 11 (1985) 201–208; (texte arabe), 11 (1985) ۱۰–۱  
– *The Address of the Holy Father in the Courtyard of the Umayyad Great Mosque (Damascus, Syria)* (in Arabic), 27 (2001) ۱۲–۹  
– *Dialogue entre les cultures pour une civilisation de l'amour et de la paix* (Message du 1<sup>er</sup> janvier 2001) (en arabe), 28 (2002) ۱۴–۱  
– *Il n'y a pas de paix sans justice, il n'y a pas de justice sans pardon* (Message du 1<sup>er</sup> janvier 2002) (en arabe), 28 (2002) ۲۲–۱۰  
JOBLIN Joseph, *L'Eglise et le développement historique des Droits de l'Homme*, 9 (1983) 25–58  
JOHNS Anthony H., *Joseph in the Qur'ān: Dramatic Dialogue, Human Emotion and Prophetic Wisdom*, 7 (1981) 29–55  
– *The Need to Rediscover Compassion in Australasia*, 26 (2000) 133–167  
JOHNSTON David L., *The Human Khilāfa: A Growing Overlap of Reformism and Islamism on Human Rights Discourse?*, 28 (2002) 35–53  
JOHNSTONE Penelope, *Christians and Muslims in Britain*, 7 (1981) 167–199  
– *Christians and Muslims in Britain*, 12 (1986) 181–190  
– *An Islamic Perspective on Dialogue: Articles from Islamic Journals (Introduction and Translation by –)*, 13 (1987) 131–171  
– *The «Journées d'Arras» and Christian–Muslim Relations*, 30 (2004) 123–129  
JOMIER Jacques, *Unité de Dieu, Chrétiens et Coran selon Fakhr al-Dīn al-Rāzī*, 6 (1980) 149–177  
– *Le centenaire de Massignon. Sa célébration au Caire (11–12.10.1983)*, 10 (1984) 39–47  
– *Louis Gardet: une vie vouée à l'étude de l'Islam en vue de rapprocher les hommes et les croyants (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 20–22  
JUKKO Risto, *Muslims in Finland : Past, Present and Future*, 38 (2012) 191–203

K

- KAMEL Abdul-Aziz, *Culture and Religion*, 13 (1987) 31–46  
KARABÉLIAS Evangelos, *Apostasie et dissidence religieuse à Byzance de Justinien I jusqu'à l'invasion arabe: variations byzantines sur l'intolérance*, 20 (1994) 41–74  
KASPER Walter, *Mercy in the Dialogue between Christians and Muslims*, 42 (2016) 1–9  
KENNY Joseph, *Christian–Muslim Relations in Nigeria*, 5 (1979) 171–192  
KERR David A., *Christian Witness in Relation to Muslim Neighbours*, 10 (1984) 1–30

- *Muhammad Iqbal's Thoughts on Religion: Reflections in the Spirit of Christian–Muslim Dialogue*, 15 (1989) 25–55
- KHOURY Adel Théodore, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens byzantins, VII<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles)*, 1 (1975) 169–173
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (2<sup>e</sup> partie: auteurs chrétiens byzantins, XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 2 (1976) 242–245
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs byzantins des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles)*, 4 (1978) 261–265
- KIAN Azadeh, *L'Iran : des mouvements d'émancipation des femmes aux mouvements féministes*, 37 (2011) 111–120
- KLAUKE Heinz, *Muslim and Christian Relations in West Germany*, 14 (1988) 255–266
- KLOUZ Faten – CARREZ Evelyne, *A deux voix, des femmes échangent sur leurs écritures : le groupe Bible/Coran du « Groupe Orsay » en France*, 37 (2011) 77–84
- KOUBAA Mohamed, *Comment la femme arabe prend–elle conscience d'elle-même?*, 8 (1982) 69–81
- KREUTZ Andrej, *The Vatican and the Palestinians: a Historical Overview*, 18 (1992) 109–125
- KROPÁČEK Luboš, *Muslims in the Czech Republic*, 34 (2008) 149–162

## L

- LA IV<sup>e</sup> RENCONTRE ISLAMO-CHRÉTIENNE DE TUNIS (21–26 avril 1986), *La spiritualité: exigence de notre temps*, 12 (1986) 163–167
- LAGARDE Michel, *Quelques aspects concrets du dialogue islamo-chrétien au Mali (Afrique de l'Ouest)*, 5 (1979) 147–170
  - *Position de Fakhr al-Dīn al-Rāzī sur le mariage et la vie consacrée*, 15 (1989) 11–23
  - *La raison chez Fakhr al-Dīn al-Rāzī et la pensée chez Blaise Pascal*, 18 (1992) 37–54
  - *L'allusion, comme procédé heuristique dans le commentaire coranique classique*, 33 (2007) 91–100
  - *Mystique akbarienne et mystique rhénane*, 34 (2008) 41–55
  - *Publications*, 35 (2009) 11–14
  - *L'homme ordonné*, 38 (2012) 35–44
  - *Regarder avec estime*, 41 (2015) 49–56
- LAHBABI Mohamed Aziz, *Réflexions personnelles sur le colloque de Cordoue 1977*, 3 (1977) 225–226
  - *Mon cher Louis (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 3–8
- LAHHAM Maroun, *Current challenges ... A Catholic view (in Arabic)*, 40 (2014) ١٢–٣
- al-LĀ‘Ī al-MAGHRIBĪ al-Husayn b. Muḥammad b. Sa‘īd b. ‘Isā, *Risāla fī baqa’ al-Yahūd fī ard al-Yaman (Introduction, English Translation and Notes, by Michela FABBRO)*, 16 (1990) 67–90
- LAMRABET Asma, *Une relecture féminine du concept coranique de qiwāma, ou autorité de l'époux*, 37 (2011) 35–49
- LAMRI Soumia, *Le message posthume de Soumia Lamri (suivi d'une note conjointe sur la compassion)*, 25 (1999) 17–24
- LANDOUSIES Jean, *Chrétiens et Musulmans en Algérie*, 17 (1991) 99–129
- LANFRY Jacques, *Témoignage sur le séminaire de dialogue islamo-chrétien de Tripoli (1–6 février 1976)*, 38 (2012) 145–156
- LANGAN Thomas, *Listening in ...*, 12 (1986) 177–179
- LATTE ABDALLAH Stéphanie, *Les féminismes islamiques contemporains : influences sur le féminisme, la sphère religieuse et l'islam politique*, 37 (2011) 17–34
- LAVAJO Joachim Ch., *The Apologetical Method of Raymond Marti, according to the Problematic of Raymond Lull*, 11 (1985) 155–176
- LAZZARATO Luigi, *Relations islamo-chrétiennes au Congo Kinshasa*, 29 (2003) 141–163
- LE GAL Suzanne, *Models of Holiness for Christians*, 11 (1985) 37–50
- LEGENHAUSEN Hajj Muhammad, ‘Āshūrā’, 36 (2010) 23–45
- LEIRVIK Oddbjorn, *Islam and Christian–Muslim Relations in Norway*, 29 (2003) 121–140
- LELONG Michel, *Le Secrétariat de l'Eglise de France pour les Relations avec l'Islam*, 4 (1978) 165–174
  - *Témoignage sur le Colloque de Colombo 1982*, 8 (1982) 224–225
- LEMARIÉ Paul, *Vivere insieme l'unita nella diversità. Il Movimento dei Focolari e il dialogo con i Musulmani*, 40 (2014) 31–53
- LEPOITTEVIN Christiane, MENDY Justin, *Sénégalais chrétiens et musulmans en dialogue: un effort de réponse commune aux défis du monde contemporain*, 17 (1991) 169–194

- LHERNOULD Nicolas, “*Servants of Hope*”: the Catholic Church in the Maghreb Today. *The Experience in Tunisia*, 41 (2015) 169–185
- LOBOKA MORRIS John, *Muqātil b. Sulaymān on some Christological Questions*, 36 (2010) 159–186
- LUBBE Gerrie, *Muslims and Christians in South Africa*, 13 (1987) 113–129

## M

- MAALMI Abdelouahab, *Les Constitutions arabes et la Sharī‘a*, 32 (2006) 159–171
- al-MAJDŪB Ahmad ‘Alī, *Muslim–Christian Meetings: Doubts and Warnings*, 13 (1987) 147–154
- MAKDISSI Antoine, *Les Chrétiens et la Renaissance Arabe*, 14 (1988) 107–126
- *Louis Gardet al-faylasūf al-masīḥī al-multazim bi-l-ḥiwār aw al-akh André al-mufakkir al-ṣūfi*, 14 (1988) ٢٠–٢١
- MALIK Maleiha, *European Muslims: Faith in the Public Sphere*, 38 (2012) 175–189
- MARÍN-GUZMÁN Roberto, *Interreligious Dialogue in Argentina: a Search for Peace, Understanding and Tolerance*, 32 (2006) 195–223
- MARQUET Yves, *Les Ikhwān al-ṣafā’ et le Christianisme*, 8 (1982) 129–158
- MASSEY Keith A.J., MASSEY–GILLESPIE Kevin, *A Dialogue of Creeds*, 19 (1993) 17–28
- MASSEY–GILLESPIE Kevin, MASSEY Keith A. J., *A Dialogue of Creeds*, 19 (1993) 17–28
- MASSIGNON Daniel, *Le voyage en Mésopotamie et la conversion de Louis Massignon en 1908*, 14 (1988) 127–199
- MASSOUSH George, *Les relations islamo-chrétiennes au Moyen–Orient à la lumière de la Déclaration Nostra Ætate du Concile Vatican II* (en arabe), 32 (2006) ١٨–١
- MAZAWI André Elias, *Palestinian Local Theology and the Issue of Islamo–Christian Dialogue: an Appraisal*, 19 (1993) 93–115
- Mc AULIFFE Jane Dammen, *Chosen of All Women: Mary and Fātima in Qur’ānic Exegesis*, 7 (1981) 19–28
- McKEEVER Martin, *Christian Ethics. A panoramic view*, 39 (2013) 17–30
- MECHERGUI Ahmed, *Problématique de la révélation interrompue et de la révélation continuée chez les religions célestes* (en arabe), 19 (1993) ١–٧
- MENDY Justin, LEPOITTEVIN Christiane, *Sénégalais chrétiens et musulmans en dialogue: un effort de réponse commune aux défis du monde contemporain*, 17 (1991) 169–194
- MERAD Ali, *Dialogue islamo-chrétien: pour la recherche d'un langage commun*, 1 (1975) 1–10
- *Rapports de l'Eglise avec les Musulmans d'Europe*, 3 (1977) 197–205
  - *Un penseur musulman à l'heure de l'œcuménisme: Maḥmūd Abū Rayya*, 4 (1978) 151–163
  - *Le « Kitāb al-farq bayna wilāyat Ahl al-Islām wa-wilāyat Ahl al-Kufr » de Dan Fodio (présentation, édition critique et traduction française)*, 6 (1980) 179–209
  - *Louis Gardet n'est plus, mais que sa voix demeure ! (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 11–12
- MEZIANE Abdelmajid, *Le sens de la Mubāhala d'après la tradition islamique*, 2 (1976) 59–67
- *Minhāj al-ḥiwār wa-l-mubāhala fī l-fikr al-islāmī ma‘a Louis Gardet: islāmiyyāt khārij al-istishrāq*, 14 (1988) ٢٠–٢١
- MICHEL Roger, *Quelques aspects de la réception de Nostra Ætate 3 en France et en Europe*, 32 (2006) 117–130
- MICHEL Thomas, *Jesuit Writings on Islam in the Seventeenth Century*, 15 (1989) 57–85
- *Presenting One's Faith to Another: a Witness*, 21 (1995) 15–21
  - *Hagar, Mother of Faith in the Compassionate God*, 30 (2004) 47–54
- MIR Mustansir, *The Concept of Divine Mercy in the Qur’ān*, 42 (2016) 43–56
- MIŞRĪ Pierre Habib, *Une antique forme du Credo telle que se la transmettent les auteurs musulmans du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle* (en arabe), 20 (1994) ١–٢٦
- MITRI Tarek, *Dialogue au sujet d'Abraham et à notre sujet* (en arabe), 24 (1998) ١١–١
- MOKRANI Adnane, *Il dialogo del Movimento dei Focolari con i Musulmani*, 34 (2008) 79–86
- *al-Ḥiwār al-rūḥī: maqāla fī “l-ṭarīqa” (Le dialogue spirituel: approche mystique)* (en arabe), 26 (2000) ٢٣–٢٤
  - *‘Āshūrā’, in Sunnite Mirrors : Confused Borders between Joy and Sadness*, 36 (2010) 47–62
  - *La visita all’Imam al-Husayn: dal libro Mafātīḥ al-jinān dello Shaykh ‘Abbās al-Qummī*, 36 (2010) 77–99
- al-MOQRĀNĪ ‘Adnāne, cfr. MOKRANI Adnane
- MONNOT Guy, *L'écho musulman aux religions d'Iran*, 3 (1977) 85–98
- *Connaissance et estime des religions dans l'Islam*, 30 (2004) 77–96
- MORONI Ferminia, *La donna secondo la legislazione iraniana: da Reżā Shāh ad Ahmadi Nezhād*, 35 (2009) 193–208

N

- NAGRA al-Tuhāmī, *Le problème de la révélation (wahy) selon le Credo islamique* (trad. MB), 4 (1978) 127–149  
al-NA‘IM ‘Abdallāh Ahmād, cfr. AN-NA‘IM Abdullahi Ahmed  
AN-NA‘IM Abdullahi Ahmed, *Les droits de l’homme en Islam* (trad. R.C.), 9 (1983) 243–248  
– *Islam and the Secular State: framework for Christian–Muslim Relations*, 35 (2009) 157–169  
NALBORCZYK Agata S., *Islam in Poland. The Past and the Present*, 32 (2006) 225–238  
NAMBIAPARAMBIL Albert, *Chemins et moyens à prendre pour une entente et une réconciliation entre les religions*, 6 (1980) 19–23  
NARLI Nilüfer, *Inter–Religious Dialogue among the Malaysian Women*, 16 (1990) 201–209  
NASIŁOWSKI Marek and SARRIÓ CUCARELLA Diego R., Medieval Muslim Polemics against the Christian Creed: The Critique of Šāliḥ b. al-Ḥusayn al-Ğā‘farī (d. 668/1270), 42 (2016) 71–102  
NAYED Aref Ali, *Dialogical Engagement as Vigilant Remembrance* (Dhikr), 21 (1995) 23–25  
– *Compassion and Understanding in Islam*, 33 (2007) 137–148  
al-NAYFAR Ḥmīda, cfr. ENNAIFER H’mida  
NEUWIRTH Angelika, Rahma. *Notions of Mercy and their Qur’anic foundations*, 42 (2016) 21–41  
NICELLI Paolo, *The Process of the Islamization in Malaysia: its effects on Malaysian Ethnic and Religious Communities. The Dialogical Approach of Islam Hadhari and “Moderation”*, 34 (2008) 163–177  
NIELSEN Jorgen, *Christian–Muslim Relations in Western Europe*, 21 (1995) 121–131  
NIZAMI K.A., *Models of Holiness for Muslims*, 11 (1985) 51–67  
NNYOMBI Richard, *Christian–Muslim Relations in Kenya*, 23 (1997) 147–163  
NOUIRA Asma, *Femmes et transition démocratique en Tunisie*, 37 (2011) 121–126

O

- OAKES W.R., *Ibn Wāsil (d. 697/1298) Explains the Meaning of a Dream of al-‘Awrīs (d. 569/1174) about the Crucifixion of Jesus*, 39 (2013) 13–160  
O’BRIEN John, *Our Presence to the World of Islam in Pakistan*, 29 (2003) 17–38  
– *Christians in Pakistan*, 39 (2013) 175–189  
O.C.I. (Organisation de la Conférence Islamique)  
– *Droits de l’Homme*, 9 (1983) 73–75. 92–102  
OKONKWO Celeste, *The Question of Religion and Politics in the Christian–Muslim Conflicts in Northern Nigeria*, 32 (2006) 173–194  
ÖKTEM Emre, *L’identité bosniaque musulmane en tant que source de conflit*, 22 (1996) 119–141  
– *Le dialogue islamо–chrétien en Turquie*, 26 (2000) 107–131  
– *La spécificité de la laïcité turque*, 29 (2003) 93–110  
OMETTO Franco, *Khatun Abadi, the Ayatollah who Translated the Gospels*, 28 (2002) 55–72  
ONAIYEKAN John, *Christians and Muslims: Human Rights and Responsibilities; the Nigerian Situation*, 9 (1983) 181–199  
– *The Challenge of Islamic Expansion in Nigeria: Suggestions for a Christian Response*, 14 (1988) 219–235  
OPELOYE Muhib O., *Confluence and Conflict in the Qur’anic and Biblical Account of the Life of the Prophet Mūsā*, 16 (1990) 25–41  
ORLANDI Tito, *Bibliographie du dialogue islamо–chrétien (auteurs de langue copte du VII<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle)*, 6 (1980) 295–296  
ÖZCAN Hanifi, *Abū Mansūr al-Māturīdī’s Religious Pluralism*, 23 (1997) 65–80

P

- PARIETTI Giuseppe, AYANZ Juan Antonio, *Musulmans et Chrétiens au Cameroun*, 30 (2004) 153–170  
PAROLIN Gianluca P., *Al-Azhar (?) on Fundamental Freedoms*, 38 (2012) 117–127  
PELLEGRINO Chiara, *Entre science et foi : l’exégèse scientifique du Coran*, 109–128  
PENN Michaele, *Syriac Sources for Study of Early Christian/Muslim Relations*, 29 (2003) 59–78  
PEROTTI Antonio, *Les communautés immigrées en Europe: interpellation aux Eglises*, 10 (1984) 177–202  
PEYRONNET Georges, *Coexistence islamо–chrétienne en Sicile et au Moyen–Orient (fin du XII<sup>e</sup> siècle)*, 19 (1993) 55–73

- P.I.S.A.I., *Colloquium on Holiness in Islam and Christianity (Introduction)*, 11 (1985) 1–5  
 – *Le P.I.S.A.I. : cinquante ans au service du dialogue*, 25 (1999) 87–104
- PLATTI Emilio, *Les Musulmans et l'Etat en Belgique*, 16 (1990) 183–199
- PLOUX Jean-Marie, *Fondements théologiques d'un dialogue avec l'islam dans une société plurielle*, 41 (2015) 147–167
- POCHOSHAJEW Igor, *Johannes von Damaskos: De Haeresibus* 100, 30 (2004) 65–75  
 – *Christliche Märtyrer in Al-Andalus : Adolfs und Johannes von Sevilla*, 32 (2006) 145–158
- POLIDORI Valerio, *L'idea di "uomo" e "persona umana" in età patristica. Due antropologie a confronto*, 38 (2012) 21–33
- POULAT Emile, *Témoignage : analyse et profil d'un colloque (La III<sup>e</sup> rencontre islamо-chrétienne du CERES sur les Droits de l'Homme, Tunis-Carthage, 24–29.5.1982)*, 9 (1983) 169–174
- PRATT Douglas, *Identity and Ideology. Some Considerations for Islamо-Christian Dialogue: an Australasian Perspective*, 26 (2000) 79–93
- PRUVOST Lucie, *From Tolerance to Spiritual Emulation (An Analysis of Official Texts on Christian–Muslim Dialogue)*, 6 (1980) 1–9  
 – *Déclaration Universelle des Droits de l'Homme en Islam et Charte Internationale des Droits de l'Homme*, 9 (1983) 141–159
- PUEL Hugues, *Les droits économiques et sociaux en Islam: un point de vue chrétien*, 16 (1990) 15–23

## Q

## R

- RAILLON François, *Chrétiens et Musulmans en Indonésie: les voies de la tolérance*, 15 (1989) 135–167
- al-RĀZĪ Fakhr al-Dīn, *The Manner of Revelation: The Commentary on Qur'ān* 42, 51–53 (Translated by M.L. FITZGERALD), 4 (1978) 115–125
- REESINK Piet, *Chrétiens et Musulman aux Pays Bas*, 14 (1988) 237–253
- RENAUD Etienne, *Le dialogue islamо-chrétien vu par les Musulmans*, 23 (1997) 111–138  
 – *al-Shahāda li-l-īmān fī 'ālam ta'addudī (Témoigner de la foi dans un monde pluraliste)* (en arabe), 26 (2000) ۱۰–۱  
 – *In memoriam Robert Caspar*, 33 (2007) 1–14  
 – *Les étapes du progrès spirituel*, 34 (2008) 23–39
- RETAT Landyce, *Le Dieu unique aux trois visages: les formes du monothéisme et la réflexion de Renan*, 27 (2001) 79–99
- REYMOND Pierre-Louis, *Être humain, ou le bilan critique de l'adab à travers la figure du kātib* 38 (2012) 101–115
- REYNOLDS Gabriel Said, *The Ends of al-Radd al-Jamīl and its Portrayal of Christian Sects*, 25 (1999) 45–65  
 – *Islamic Studies in the North America or Reflections on the Academic Study of the Qur'an*, 40 (2014) 55–73
- RIAHI Sami (trans.), *L'évolution de la notion de coutume en tant qu'une des sources de législation islamique : le retour à la coutume, une des cinq bases fondamentales du droit musulman* (Gideon Libson) (en arabe), 42 (2016) ۱۰–۱
- RICHARD Francis, *Le franciscain Dominicus Germanus de Silésie, grammairien et auteur d'apologie en persan*, 10 (1984) 91–107
- RIYAD Umar, *Rashīd Ridā and a Danish Missionary: Alfred Nielsen (d. 1965) and Three fatwā-s from Al-Manār*, 28 (2002) 87–107
- RIZZI Giovanni, *Nostra Æstate 3: il Concilio Vaticano II e i musulmani*, 32 (2006) 29–62  
 – *L'uomo nella Bibbia, complessità di un concetto*, 38 (2012) 5–20
- ROBINSON Neal, *Fakhr al-Dīn al-Rāzī and the Virginal Conception*, 14 (1988) 1–16  
 – *'Abd al-Razzāq al-Qashāñī's Comments on Sūra Nineteen (1–40)*, 17 (1991) 21–33
- ROSSANO Pietro, *Les grands documents de l'Eglise catholique au sujet des Musulmans*, 8 (1982) 13–23

## S

- SAGHBINY Michel, *'Afīf 'Usayrān e il vivere cristiano in contesto musulmano*, 36 (2010) 213–228
- SAKŌ Louis, *Bibliographie du dialogue islamо-chrétien (auteurs chrétiens de langue syriaque, VII<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles)*, 10 (1984) 173–292
- SAKOWICZ Eugeniusz, *Islam and Christian–Muslim Relations in Poland*, 23 (1997) 139–146

- al-SĀMARRĀNĪ Na‘mān ‘Abd al-Razzāq, *Ourselves, the West and the Problem (Judaism)*, 13 (1987) 164–166
- SAMIR Khalil, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (2<sup>e</sup> partie: auteurs chrétiens arabes, XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 2 (1976) 201–242
- *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien: Elie de Nisibe (975–1046)*, 3 (1977) 257–286
  - *Entretien d’Elie de Nisibe avec le Vizir Ibn ‘Alī al-Maghribī, sur l’Unité et la Trinité (introduction, édition critique du texte arabe et traduction annotée)*, 5 (1979) 31–117
  - *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (corrigenza et addenda des Auteurs arabes chrétiens des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)*, 5 (1979) 300–311
  - *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien: Jurjī, moine de S. Simon en 1217*, 7 (1981) 299–307
  - *Al-turāth al-‘arabī al-masīḥī al-qadīm wa-taṣfā‘ulu-hu ma‘a l-fikr al-‘arabī*, 8 (1982) ۳۰–۱
  - *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien: L’œuvre apologétique d’al-Ṣāfi Ibn al-‘Assāl (1205–1265)*, 13 (1987) 173–180
- SAMMAK Mohammad, *The Arab Muslim World after September the 11<sup>th</sup>*, 28 (2002) 1–11
- SÁNCHEZ NOGALES José Luis, *The Current Relationship between Christians and Muslims in Spain*, 35 (2009) 209–230
- & VILLAGRÁN MEDINA Gonzalo, SJ, *Islam’s Integration in Spain*, 40 (2014) 125–147
- SANSON Henri, *Universalité du Christianisme et universalité de l’Islam*, 13 (1987) 47–59
- SARRIÓ CUCARELLA Diego, *Corresponding across Religious Borders. The Letter of Ibn Taymiyya to a Crusader in Cyprus*, 36 (2010) 187–212
- *Se battre pour la cause de Dieu : vice ou vertu ? Vues de Šihāb al-Dīn al-Qarāft (m. 1285)*, 41 (2015) 95–107
  - & NASIŁOWSKI Marek, *Medieval Muslim Polemics against the Christian Creed: The Critique of Sālih b. al-Husayn al-Ǧa’farī (d. 668/1270)*, 42 (2016) 71–102
- al-SAYYID ‘Alī Yūnus, *The Relations of Muslims to Non-Muslims*, 13 (1987) 139–141
- al-SAYYID Riḍwān, *Contemporary Muslim Thought and Human Rights*, 21 (1995) 27–41
- SCATTOLIN Giuseppe, *Sufism and Law in Islam: a Text of Ibn ‘Arabi on ‘Protected People’ (Ahl al-Dhimma)*, 24 (1998) 37–55
- *Reading Sufi Texts. Some Hermeneutical Insights*, 33 (2007) 101–119
  - *Between Monotheism of Isolation and Monotheism of Communion. A Reflection on Islamic Monotheism*, 34 (2008) 1–22
- SCHMIDT DI FRIEDBERG Ottavia, BORRMANS Maurice, *Musulmans et Chrétiens en Italie*, 19 (1993) 153–198
- SERAIN Michel, *Respect des Droits de l’Homme: une minorité musulmane dans un pays de tradition chrétienne: le cas de la France*, 9 (1983) 201–214
- SEVERINO Gabriella, *Semplici osservazioni in margine al capitolo sui pronomi in al-Tafsīr al-Kabīr di Fakhr al-Dīn al-Rāzī*, 35 (2009) 85–100
- SHARĪ‘ATĪ Sara, *Sharī‘atī au pluriel. L’homme, l’idéologue : une double problématique*, 34 (2008) 57–78
- SHAMELI Ali Abbas, *Prophetic Educational Planning: an Avenue From Self-development into Social Justice. A Qur’anic Approach*, 38 (2012) 63–76
- SHOMALI Muhammad Ali, *Divine Revelation: a Shī‘a Perspective on Divine Guidance & Human Understanding*, 33 (2007) 121–136
- SIDDIQUI Ataullah, *Fifty Years of Christian–Muslim Relations: Exploring and Engaging in a New Relationship*, 26 (2000) 51–77
- SIDZA Kwamé Seeti, *L’Islam et les relations islamo-chrétiennes au Togo*, 24 (1998) 103–135
- SLOMP Jan, *The Gospel in Dispute (A Critical Evaluation of the First French Translation with the Italian Text and Introduction of the So-Called Gospel of Barnabas)*, 4 (1978) 67–112
- *The “Gospel of Barnabas” in Recent Research*, 23 (1997) 81–109
- SMITH Peter, *Christianity and Islam in Tanzania: Development and Relationship*, 16 (1990) 171–182
- SOESILO WIJOYO Alex, *The Christians as Religious Community according to the Ḥadīth*, 8 (1982) 83–105
- SPECKER Tobias, *Comparison – transformation – critique. Some remarks on methodology and objectives of a “Catholic theology in the light of Islam”*, 42 (2016) 137–150
- SPEIGHT Marston, *The place of the Christians in 9<sup>th</sup> Century North Africa*, 4 (1978) 47–65
- *Christians–Muslim Dialogue in the United–States of America*, 7 (1981) 201–210
  - *A Conference on Human Rights from the Faith Perspectives of Muslims and Christians*, 9 (1983) 161–167
- STASOLLA Maria G., *Frédéric II et le monde musulman*, 25 (1999) 67–86
- SUERMANN Harald, *Une controverse de Jōhannān de Līthārb (début VII<sup>e</sup> siècle)*, 15 (1989) 169–174

T

TAHER H. Tarmizi, *Pancasila. Fifty Years On: the Dynamics of National Unity in Indonesia*, 21 (1995) 87–94  
TACCHINI Davide, *Paul the Forgerer. Classical and Modern Radical Muslim Views of the Apostle of Tarsus*, 34 (2008) 129–147

TALBI Mohamed, *Une communauté de communautés (Le droit à la différence et les voies de l'harmonie)*, 4 (1978) 11–25

- *Al-Islām wa-l-ḥiwār: ḥaṣkār hawla mawdū ‘yashghulu bāl al-‘aṣr al-hadīth*, 4 (1978) ٢٦–١
- *Foi d'Abraham et foi islamique*, 5 (1979) 1–5
- *Islam et Occident au-delà des affrontements, des ambiguïtés et des complexes*, 7 (1981) 57–77
- *La foi d'Abraham: le sens d'un non-sacrifice*, 8 (1982) 1–11
- *La vie en communauté (Le point de vue d'un musulman) (avec introduction de Frans Bouwen)*, 10 (1984) 85–90
- *Religious Liberty: A Muslim Perspective*, 11 (1985) 99–113
- *Un homme de dialogue: l'hôte de l'Islam (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 15–16
- *Liberté religieuse et transmission de la foi*, 12 (1986) 27–47
- *Les réactions non catholiques à la Déclaration de Vatican II “Dignitatis humanae”: point de vue musulman*, 17 (1991) 15–20

TAN CHEE ING Paul, *Muslim–Christian Relations in Peninsular Malaysia*, 19 (1993) 125–151

TAYLOR John B., *The Involvement of the World Council of Churches in International and Regional Christian–Muslim Dialogue*, 1 (1975) 97–102

- *Personal Reflections on Cordoba Colloquium 1977*, 3 (1977) 226–227
- *Christian–Muslim Dialogue (Colombo, Sri-Lanka, 30.3–1.4.1982)*, suivi de deux témoignages de participants (Henri Teissier et Michel Lelong), 8 (1982) 201–205

TEISSIER Henri, *L'entourage de l'Emir 'Abd al-Qāder et le dialogue islamo chrétien (extraits d'un ouvrage inédit)*, 1 (1975) 41–69

- *Témoignage sur le Colloque de Colombo 1982*, 8 (1982) 218–223
- *Pour un renouveau du dialogue islamo-chrétien*, 15 (1989) 95–107
- *Chrétiens et Musulmans : cinquante ans pour approfondir leurs relations*, 26 (2000) 33–50

TER-GHEVONDIAN Aram, *Bibliographie du dialogue islamo-chrétien (auteurs chrétiens arméniens des VII<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles)*, 6 (1980) 279–287

THERME Clément, *Les dialogues interreligieux à l'époque contemporaine : l'exemple irano-russe*, 40 (2014) 89–104

THIEL Marie-Jo, *Les femmes, avenir de l'église ?*, 37 (2011) 97–110

THOMAS AQUINAS Saint, *Reasons for the Faith against Muslim Objections (and One Objection of the Greeks and Armenians) to the Cantar of Antioch* (Translated by Joseph KENNY), 22 (1996) 31–52

THOMAS David, *Abū Mansūr al-Māturīdī on the Divinity of Jesus Christ*, 23 (1997) 43–64

TOMMASINO Pier Mattia, *Discussione di confine sul dogma della Trinità: l'uso della Basmala in Bartholomaeus Georgievits (Transilvania, 1547) e nel monaco Enbāqom (Etiopia, 1540)*, 35 (2009) 101–139

TOULAT Pierre, *Témoignage: Musulmans et Chrétiens provoqués par les Droits de l'Homme (Tunis–Cartage, 24–29.5.1982)*, 9 (1983) 175–179

TROLL Christian W., *Sayyid Ahmad Khan on Matthew* 5, 17–20, 3 (1977) 99–105

- *Christian–Muslim Relations in India. A Critical Survey*, 5 (1979) 119–145
- *Islamic Thought in Modern India*, 13 (1987) 79–98
- *Jesus Christ and Christianity in Abdullah Yusuf Ali's English Interpretation of the Qur'an*, 24 (1998) 77–101
- *Christian–Muslim Relations in Germany*, 29 (2003) 165–202

TWAL Fouad, *L'expérience actuelle du dialogue interreligieux: obstacles et acquis* (en arabe), 29 (2003) ٢٠–١

U

URVOY Dominique, *Ramon Lull et l'Islam*, 7 (1981) 127–146

- *La religion musulmane et la preuve de la divinité de Jésus selon Jacques Abbadie (1654–1727)*, 12 (1986) 73–91
- *Contre le Christianisme et contre l'Islam: même combat! L'action antireligieuse des Saints-Simoniens*, 16 (1990) 139–145
- *Pensée des lumières et utopies islamo-chrétiennes*, 19 (1993) 75–91

- *Soufisme et dialogue islamo-chrétien*, 30 (2004) 55–64

## V

- VAHIDUDDIN Syed, *Comment le Coran conçoit l'harmonie et la réconciliation entre les confessions religieuses*, 6 (1980) 25–31  
VAN NISPEN Christian, *La vie spirituelle comme lieu de rencontre pour Chrétiens et Musulmans* (en arabe), 23 (1997) ۱–۱۲  
VILLAGRAN MEDINA Gonzalo & SANCHEZ NOGALES José Luis, SJ, *Islam's Integration in Spain*, 40 (2014) 125–147

## W

- WAARDENBURG Jacques, *Islam et Christianisme: les inconnu(e)s d'un dialogue*, 21 (1995) 75–86  
WALKER Dennis, *The Relations of Catholic Maronite Patriarch Ilyas Butrus al-Huwayyik with the Ottoman Turks*, 28 (2002) 109–123  
WATT W. Montgomery, *Ash-Shahrastānī's Account of Christian Doctrine*, 9 (1983) 249–259
  - *Frère André (In memoriam Louis Gardet)*, 12 (1986) 10
  - *The Study of Islam by Orientalists*, 14 (1988) 201–210
  - *Muslims and Christians after the Gulf War*, 17 (1991) 35–51  
WELLE Jason, *Sūfī Adab Trascending Scruples: the Correspondence of Ibn 'Abbad of Ronda*, 39 (2013) 111–127  
WEST COAST DIALOGUE BETWEEN AMERICAN CATHOLICS AND MUSLIMS, *Friends and not Adversaries: a Catholic–Muslim Spiritual Journey*, 30 (2004) 171–187

## X

## Y

- YOUNES Michel, *L'herméneutique scripturaire aux 8<sup>e</sup>–9<sup>e</sup> siècles : enjeux pour un dialogue islamo-chrétien*, 33 (2007) 51–74

## Z

- ZANNINI Francesco, *Muslim–Christian Dialogue in Bangladesh*, 17 (1991) 131–167
  - *The Italian “Charter of Values of Citizenship and Integration”: a Path towards Intercultural and Interreligious Dialogue*, 33 (2007) 149–161  
ZATTI Giuliano, *L'Islam d'Italia: racconto di un percorso*, 33 (2007) 163–197  
ZIAKAS Grigoris D., *The Reality of Education in Greece: the Picture of the Muslim in School Textbooks and the Mass Media*, 21 (1995) 65–74  
ZILIO–GRANDI Lidia, *The Gratitude of Man and the Gratitude of God. Notes on šukr in Traditional Islamic Thoughts*, 38 (2012) 45–61
  - *Return, Repentance, Amendment, Reform, Reconversion. A contribution to the study of Tawba in the Context of Islamic Ethics*, 39 (2013) 71–91
  - *Réflexions sur la rahma dans la tradition religieuse islamique*, 41 (2015) 129–145  
al-ZUGHUL ‘Alī, ABŪ ZURAYQ ‘Alī, al-FĀHŪM Mahā, *Qiyam al-salām wa-l-‘adl al-mushtaraka bayna al-Masīhiyya wa-l-Islām wa-dawr al-shabāb fī nashri-hā*, 15 (1989) ۱۹–۱